

زیبایی در دندانپزشکی

فصول منتخب آزمون بورد - رونالد گلدشتاین ۲۰۱۸

مترجمین:

دکتر نیلوفر جعفری	دکتر مرضیه یزدانی	دکتر آرزو وطن خواه
دکتر پیوند طاهرزاده	دکتر محمدحسین فکور	دکتر فرینوش دیوانی زاده
دکتر مهدیه شیخ	دکتر سرور ساجدی نژاد	دکتر پدرام پیشگاهی

دستیاران تخصصی گروه ترمیمی دانشگاه علوم پزشکی اصفهان

ویراستار:

دکتر کامیار فتح پور

متخصص دندانپزشکی ترمیمی زیبایی

استادیار گروه ترمیمی دانشکده دندانپزشکی دانشگاه علوم پزشکی اصفهان

عنوان و نام پدیدآور : زیبایی در دندانپزشکی فصول منتخب آزمون مورد - رونالد گلدشتاین ۲۰۱۸ / مولفین [صحیح: ویراستاران رونالد گلدشتاین... و دیگران]؛ مترجمین نیلوفر جعفری کورگه... [و دیگران].

مشخصات نشر : تهران : رویان پژوه ، ۱۴۰۰ -

مشخصات ظاهری : ج. ۱: ۲۹×۲۲ س.م.

شابک : دوره: ۸-۹۰۹-۴۰۸-۶۰۰-۹۷۸؛ ج. ۲: ۱-۹۰۸-۴۰۸-۶۰۰-۹۷۸

وضعیت فهرست نویسی : فیپا

یادداشت : فهرست نویسی بر اساس جلد دوم، ۱۴۰۰.

یادداشت : کتاب حاضر ترجمه‌ی بخش‌هایی از کتاب 'Ronald E. Goldstein's esthetics in dentistry, 3rd. ed, 2018' است.

یادداشت : مترجمین نیلوفر جعفری کورگه، پیونده طاهرزاده، مهدیه شیخ قهدریجانی، مرضیه یزدانی کچوئی، محمدحسین فکور، سرور ساجدی نژاد...

یادداشت : نمایه.

موضوع : دندانپزشکی زیبایی

موضوع : Dentistry — Aesthetic aspects :

شناسه افزوده : گلدشتاین، رونالد ای.، ۱۹۳۳-م.

شناسه افزوده : جعفری کورگه، نیلوفر، ۱۳۷۳-، مترجم

شناسه افزوده : Goldstein, Ronald E.، ۱۹۳۳-

رده بندی کنگره : RK۵۴

رده بندی دیویی : ۶۱۷/۶

شماره کتابشناسی ملی : ۸۴۸۸۴۱۶

جلد دوم



زیبایی در دندانپزشکی

فصول منتخب آزمون مورد - رونالد گلدشتاین ۲۰۱۸

مترجمین: دکتر نیلوفر جعفری، دکتر پیوند طاهرزاده، دکتر مهدیه شیخ، دکتر مرضیه یزدانی، دکتر محمدحسین فکور

دکتر سرور ساجدی نژاد، دکتر آرزو وطن خواه، دکتر فرینوش دیوانی زاده، دکتر پدram پیشگاهی

زیرنظر: دکتر کامیار فتح پور

ناشر: رویان پژوه

نوبت چاپ: اول - ۱۴۰۰

صفحه‌آرایی: مصطفی ابدان

چاپ و صحافی: نور

قطع و تعداد صفحات: رحلی - ۱۹۰

شمارگان: ۲۰۰ نسخه

بها: ۱۸۰۰۰ تومان



شابک: ۱-۹۰۸-۴۰۸-۶۰۰-۹۷۸

کلیه حقوق مادی و معنوی اثر متعلق به ناشر است و هرگونه تکثیر، بازنویسی، خلاصه‌برداری و یا برداشت به هر نحوی بدون اجازه کتبی از ناشر مجاز نبوده و منجر به پیگرد قانونی می‌باشد.

دفتر نشر و نمایشگاه دائمی: تهران، خیابان انقلاب، بین ۱۲ فروردین و منبری جاوید (روبروی دبیرخانه دانشگاه تهران)

تلفن: ۶۶۴۸۶۳۷۳ - ۶۶۹۷۰۷۴۰

ساختمان کتاب‌های جیبی، طبقه سوم

www.RPpub.ir

فهرست

پیشگفتار.....	۷
فصل ۱۶: ترمیم‌های روکش.....	۱۱
فصل ۴۰: رستوریشن: تراش دندان در دندانپزشکی زیبایی.....	۶۵
فصل ۴۱: قالب‌گیری.....	۹۵
فصل ۴۲: ترمیم‌های موقت زیبایی.....	۱۲۱
فصل ۴۳: ارزیابی زیبایی.....	۱۴۳
فصل ۴۴: سمان کردن رستوریشن‌ها.....	۱۷۳
واژه‌یاب.....	۱۸۷

پیشگفتار

به نام ایزد یکتا

امروزه انجام درمان‌های دندانپزشکی مرتبط با مبحث زیبایی به عنوان بخشی از خواسته‌های افراد مراجعه کننده به همکاران دندانپزشک مطرح می‌باشد. تصمیم‌گیری در مورد اقدام به انجام درمان و در مرحله بعد تعیین طرح درمان از موارد مهمی می‌باشد که دندانپزشک بایستی بر اساس اطلاعات کامل علمی عمل نماید. عدم توجه به این دو نکته ممکن است منجر به بروز مشکلاتی برای بیماران و به دنبال آن دندانپزشک گردد. لذا وظیفه دندانپزشک می‌باشد که اگر تصمیم به انجام چنین درمان‌هایی دارد دانش و مهارت خود را در این زمینه ارتقا بخشد. مسلماً مطالعه کتب مرجع در این زمینه می‌تواند بسیار کمک کننده باشد. کتاب زیبایی در دندانپزشکی نوشته دکتر رونالد گلدشتاین از جمله کتاب‌هایی می‌باشد که با ارایه مباحث مرتبط با دندانپزشکی زیبایی به صورت کلینیکی و ارایه راه حل‌های عملی در کنار مباحث نظری این نوع درمان‌ها می‌تواند برای همکاران دندانپزشک کمک کننده باشد و به همین دلیل نیز در سال‌های اخیر به عنوان یکی از کتب ارزشمند امتحانات مورد تخصصی دندانپزشکی ترمیمی انتخاب شده است.

تعدادی از فصول این کتاب در بهار سال ۱۳۹۹ زیر نظر استاد ارجمند جناب آقای دکتر سید مصطفی موسوی نسب ترجمه شده است و ترجمه حاضر که شامل تعداد دیگری از فصول این کتاب می‌باشد با تلاش تعدادی از دستیاران تخصصی دندانپزشکی ترمیمی دانشگاه علوم پزشکی اصفهان با هدف انتقال بهتر مفاهیم دندانپزشکی زیبایی و طرح درمان‌های مرتبط با آن به همکاران دندانپزشک انجام شده است. رعایت امانت در انتقال مفاهیم مورد نظر مولف هر کتابی یکی از وظایف اصلی مترجم می‌باشد که در ترجمه حاضر حداکثر تلاش در این زمینه انجام شده است و پیشاپیش عذر بنده و گروه ترجمه را از هرگونه قصور احتمالی در این زمینه پذیرا باشید. امید داریم که همکاران دندانپزشک با مطالعه مطالب این کتاب بتوانند بر اساس شاخصه‌های علمی تصمیم‌گیری درستی در زمینه درمان‌های دندانپزشکی زیبایی انجام دهند.

آبی که برآسود زمینش بخورد زود دریا شود آن رود که پیوسته روان است

دکتر کامیار فتح پور
استادیار گروه ترمیمی
دانشگاه علوم پزشکی اصفهان